

### 國際車身修理公司

NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.

電話: 874-1960

經驗技師主理噴油

- ☆車架翻新、車身改裝
  - ☆用料上乘、快捷妥當
  - ☆手工精巧、歡迎比較
- 專人代閣下辦理 I.C.B.C. 手續, 並有免費車借用。



星期一至星期六營業

9:00 am - 6:30 pm

- \* We specializing in imported cars
- \* I.C.B.C. claims
- \* Conditionally guaranteed
- \* Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.  
GUN LU BENSON GIANG

### 陽光汽車修理中心

Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.

550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

#### 新舊音響安裝

“由專門技術人員負責”  
2喇叭系統 特價只收工銀35元  
4喇叭系統 另加 15元  
(包括按裝音響、喇叭及天線)  
汽車防盜系統安裝  
2門汽車只收35元  
(每多一門另加10元)  
特價修理汽車高級音響, 歡迎垂詢。

#### 新年聖誕特價

更換風扇皮帶 (FAN BELT)  
連工包料由\$7.99起  
電池特價由\$39.95起  
(至一月卅一日止)

#### 15點TUNE UP

(包白金火嘴各一套)  
四缸連工包料只收38.00  
六缸連工包料只收48.00  
八缸連工包料只收58.00

過冬全車45點大保養包括:  
1) Tune up 2) 更換機油、油底 3) 噴油 4) 更換雪胎 5) 檢查電池功能 6) 檢查冷卻系統 7) 檢查防凍水到零下30度 8) 檢查前後制動器 9) 多少 10) 檢查全車電路系統。  
總共45點向閣下報告。  
特價四缸缸只收工銀49.95六缸缸59.95八缸缸69.95實車另計

更換前輪碟式剎車  
連工包料只收49.95 (大部份車)

買舊車時全車安全總檢查: 附上聯邦政府執照技師簽名報告。  
特價38.00  
保證不會買錯車

自動波箱TUNE UP  
只收工銀特價10.39  
檢查前後油封是否有漏油, 調整變速桿位置, 使正確變換速度, 更換自動排擋油。

更換機油及油濾  
只收工銀特價4.70 (好過自己換)  
特級機油10W30 特價1.69

△經驗技師, 工作精良  
△服務完善, 快捷妥當 △取價公道, 歡迎惠顧  
本公司宗旨, 只更換必需之零件保留舊零件供顧客檢查  
七天營業: 週一至週六: 每日上午九時至下午八時、週日: 上午十時至下午五時  
華人主理精通國粵英語 本公司有寬大停車場方便顧客 修理廠在後面。

### 精工車身修理廠

PERFECTION AUTO BODY SHOP

精工修理車身 令閣下放心又開心 電話: 253-7814

手藝精, 工作靚  
加拿大執照, 十八年經驗  
溫哥華唯一華人精修  
歐美日本名廠靚車

- \* We Specialize In
- \* European & Import Cars
- \* I.C.B.C. Claims
- \* Top Quality Body Work
- \* First Class Custom Paint Job
- \* B.C. Certified Workmanship
- \* All Works Guaranteed

唔怕價比價 最怕貨比貨  
精工担保 担保精工  
代辦 I.C.B.C. 手續 免費車借用  
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.  
Johnny Chau Wayne Yu



### 實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C. 電話: 254-9111

有經驗專人代辦 I.C.B.C. 及有免費車借用。  
I.C.B.C. 為酬謝顧客一千五百元者七五折優待  
車身修理 工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較  
實力車身修理公司 自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料 及漆油全部工作均 由一流專科技師於 焗油房內處理, 故 能保證質量及工作 妥當。  
保證: 車身修理 工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較

保證:

872-0696  
**HOY INDUSTRIES INC.**  
HOME IMPROVEMENT CENTRE  
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

本公司新設窗簾部門  
由專人設計  
房屋裝修  
房頂水潤沙  
專造鋁門窗

新年新事  
新計劃

**Maxim's 美心餅店**  
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號  
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.  
V6A 1X6 CANADA  
TEL: 680-6281, 680-6282

門市部 各式食品

**八折**

油條 咸煎餅 每件三毫  
平過八折

專業精神 出品認真

**總統旅行社**  
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.  
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下, 活活百貨公司對面  
香港 來回 大特價 798元起

代理加航、日航、西北、韓航、國泰、華航  
各種廉價機票前往香港、台及星、馬、泰各地  
並可安排旅遊代訂酒店及租車服務。

多倫多來回268元起 紐約來回358元起  
溫市來回179元起 羅省來回249元起  
卡加利來回118元起 夏威夷來回449元起

☆狄斯尼樂園飛機團319元起 巴士上團439元起  
☆台灣環島八日遊425元起 另加機票  
☆星馬泰九日豪華遊580元起 另加機票  
☆環球世界團一流酒店連機票2899元起

特約代理: 出售美國運通銀行美、加金旅行支票  
**(604) 684-4151**

**廣利燒臘肉食公司**  
FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT  
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4  
電話: 324-3738  
七天營業 九時至六時

承接馳名金豬  
市場 平價  
常備明爐燒烤

特設燒臘快餐

油各燒承新馳鮮燒  
糖式臘接鮮名鷄臘  
酒鹵快金蔬臘靚肉  
米味餐豬菓味鴨食

專營

**ICBC** 修理費一律七五折

恭祝聖誕  
免費贈送精美月曆, 歡迎僑胞光臨索取, 先到先得! 送完即止!

並賀新禧

快捷車身修理  
唐人最好的汽車修理中心

免費汽車借用  
代辦 ICBC 手續

**快捷**

車身修理  
**FAST 'A'**  
688-8788

唐人街 喜士定東街356號  
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.